

D	Bluetooth Stereo CD Radio	04
NL	Bluetooth Stereo CD Radio	13
F	Radio CD stéréo Bluetooth	21
E	Radio CD estéreo bluetooth	29
I	Radio Stereo CD Bluetooth	37
GB	Bluetooth Stereo CD Radio	45
PL	Radio stereo CD z systemem Bluetooth	52
H	Bluetooth sztereó CD-s rádió	60
UA	Стереорадіо з можливістю відтворення вмісту компакт-дисків і підтримкою Bluetooth	67
RUS	Стереофонический радиоприемник с системой Bluetooth и проигрывателем компакт-дисков	75

Bedienungsanleitung/Garantie	04
Gebruiksaanwijzing	13
Mode d'emploi	21
Instrucciones de servicio	29
Istruzioni per l'uso	37
Instruction Manual	45
Instrukcja obsługi/Gwarancja	52
Használati utasítás	60
Інструкція з експлуатації	67

Руководство по эксплуатации	75
-----------------------------	----

D NL F E I GB PL H UA RUS

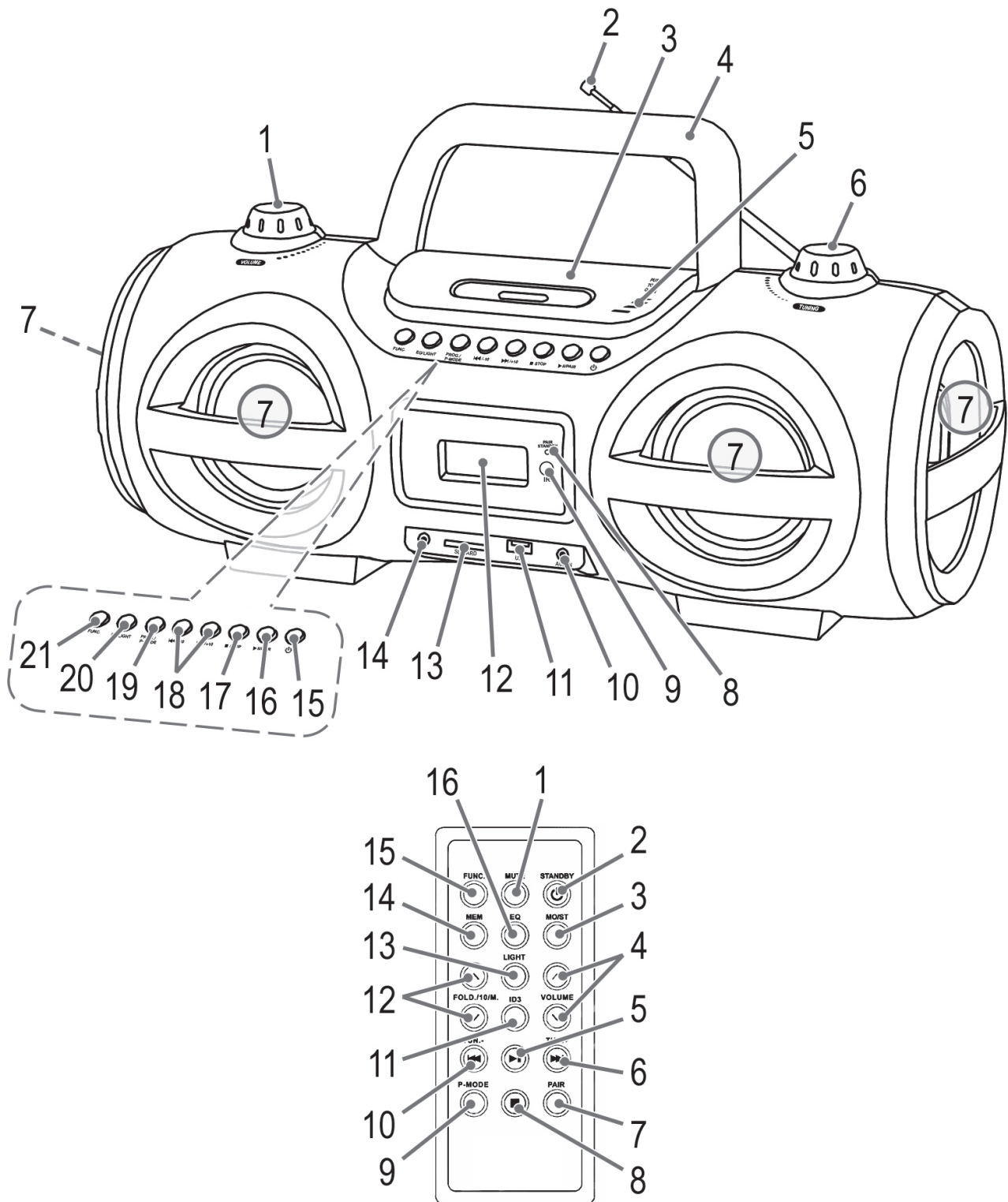
BLUETOOTH STEREO CD RADIO SR 4359 BT



AEG
perfekt in form und funktion

3 Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen • Liste des différents éléments de commande
 Indicación de los elementos de manejo • Elementi di comando • Overview of the Components
 Przegląd elementów obsługi • A kezelő elemek áttekintése • Огляд елементів приладу
 Обзор деталей прибора



Instrukcja obsługi

Điękujemy za wybranie tego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z tego urządzenia będzie przyjemne.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.



OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.



UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.



WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Urządzenie chronić należy przed deszczem i wilgocią, aby zapobiec groźbie pożaru lub porażeniu prądem. Nie należy go więc używać w pobliżu wody, a więc przykładowo w pobliżu wanny, basenu lub w zawilgoconej piwnicy.
- Urządzenia nie należy używać w bardzo gorących, zimnych, zakurzonych ani wilgotnych miejscach.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie do celów prywatnych i zgodnie z przeznaczeniem. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Kabel zasilający nie powinien być poskręcany, przytrąśnięty ani nie powinien stykać się ze źródłami ciepła.
- Poprowadzenie kabla zasilającego nie powinno grozić potknięciem.
- Wtyczki zasilającej ani kabla nie należy nigdy dotykać mokrymi rękoma.
- Urządzenie należy podłączyć tylko i wyłącznie do przepięsowo zamontowanego gniazdka. Proszę zwrócić uwagę na to, żeby podane napięcie zgadzało się z napięciem w gniazdku.
- Kabel zasilający musi być zawsze łatwo dostępny.
- Baterie należy zawsze wkładać w odpowiedni sposób.
- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, firanki itp.
- Urządzenia nie należy wystawiać na działanie kąpiącej ani rozchlapującej się wody, a także nie należy na nim stawiać naczyń wypełnionych płynami, takimi jak wazon y z kwiatami.

- Na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- Nigdy nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Niefachowo przeprowadzone naprawy mogą być groźne w skutkach dla użytkownika. Przy uszkodzeniu urządzenia, w szczególności kabla sieciowego, urządzenie nie może być używane dopóki nie zostanie naprawione przez osobę z wymaganymi uprawnieniami. Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać, czy nie jest uszkodzony.
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka lub wyjąć baterie.

Poniższe symbole mogą znajdować się na urządzeniu i mają zwracać Państwa uwagę na:



Symbol błyskawicy ma zwrócić uwagę użytkownika na znajdujące się we wnętrzu urządzenia części, które są pod niebezpiecznym wysokim napięciem.



Symbol z wykrzyknikiem ma zwrócić uwagę użytkownika na znajdujące się w załączonych dokumentach ważne wskazówki związane z obsługą i konserwacją urządzenia.



Urządzenia z tym symbolem używają do odczytywania dźwięku z płyty kompaktowej „Lasera klasy A”. Wbudowany wyłącznik bezpieczeństwa ma zapobiec temu, żeby użytkownik w czasie otwierania kieszeni odtwarzacza płyt kompaktowych został poddany niebezpiecznemu dla ludzkich oczu oddziaływaniu niewidocznego światła lasera.

Wyłączników bezpieczeństwa nie wolno obchodzić i zmieniać; w przeciwnym razie występuje ryzyko wystawienia na promień lasera.

Dzieci i osoby niepełnosprawne

- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

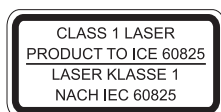


OSTRZEŻENIE!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, motorycznych lub umysłowych lub nie posiadające niezbędnego doświadczenia i/lub wiedzy. Użytkowanie urządzenia przez takie osoby jest możliwe wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po otrzymaniu wskazówek dotyczących używania urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą



W tym urządzeniu zastosowano laser klasy 1.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Unikaj uszkodzenia słuchu przy zbyt wysokim natężeniu dźwięku.

⚠ UWAGA:

Nie dotykaj membran głośników (7) rękami lub innymi przedmiotami. Można w ten sposób uszkodzić membrany.

Przegląd elementów obsługi

- 1 Kontrolka VOLUME
- 2 Antena teleskopowa
- 3 Komora CD
- 4 Uchwyt do przenoszenia
- 5 Przycisk PUSH TO OPEN do otwierania podajnika CD
- 6 Kontrolka TUNING
- 7 Membrany głośników
- 8 Wskaźnik kontrolny PAIR/STANDBY (bluetooth/stan pracy)
- 9 Odbiornik sygnału IR dla pilota
- 10 Wejście AUX-IN
- 11 Port USB
- 12 Wyświetlacz
- 13 Gniazdo karty SD CARD
- 14 ↻ Wejście słuchawkowe
- 15 Przycisk ⏻
- 16 Przycisk ► II/PAIR
- 17 Przycisk ■ STOP
- 18 Przyciski ►►/+10 / ◀◀/-10
- 19 Przycisk PROG/P-MODE
- 20 Przycisk (equalizera/efektów podświetlenia) EQ/LIGHT
- 21 Przycisk FUNC

Tył (nie pokazano)

Podłączenie do sieci AC

Kieszeń na baterie

Pilot

- 1 Przycisk wyłączenia dźwięku MUTE
- 2 Przycisk oczekiwania (gotowości) STANDBY/⏻
- 3 Przycisk (Mono/Stereo) MO/ST
- 4 Przyciski głośności ▲ VOLUME ▼
- 5 Przycisk ► II (odtwarzanie/ pauza)
- 6 Przycisk TUN+►► (wyszukiwanie następnej stacji radiowej/ następny utwór)
- 7 Przycisk PAIR (kończenie bieżącego połączenia Bluetooth)
- 8 Przycisk ■ (stop)

- 9 Przycisk P-MODE (tryb odtwarzania)
- 10 Przycisk TUN-/◀◀ (wyszukiwanie poprzedniej stacji radiowej/ poprzedni utwór)
- 11 Przycisk ID3 (ID3 tag Meta data wł./ wyt.)
- 12 Przyciski ▲ FOLD./10/M. ▼ (album/► odpowiednio – 10 wybranych utworów/ zapisanych stacji radiowych)
- 13 Przycisk LIGHT (efektów podświetlenia)
- 14 Przycisk MEM (zapisywanie)
- 15 Przycisk FUNC. (tryb funkcji)
- 16 Przycisk EQ (equalizer)

Uruchomienie urządzenia / wprowadzenie

- Proszę wybrać odpowiednie miejsce do ustawienia urządzenia np. suchą, równą i bezpoślizgową powierzchnię, na której będziecie Państwo mogli łatwo obsługiwać urządzenie.
- Proszę uwzględnić wystarczającą wentylację urządzenia!
- Zdejmij folię ochronną z wyświetlacza, jeżeli jest na nim założona.

Zasilanie prądem

- Proszę pamiętać o zgodności napięcia sieci z danymi na tabliczce informacyjnej urządzenia.
- Proszę połączyć AC ~ załączony kabel z prawidłowo (patrz kieszeń na baterie) zainstalowanym gniazdkiem z zestykiem ochronnymi wejściem z tyłu urządzenia.

ℹ WSKAZÓWKI:

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

Wkładanie baterii (nie objęte dostawą)

1. Otwórz przegródkę na baterie znajdującą się z tyłu.
2. Proszę umieścić w środku 8 baterii typu UM2/R14 1,5V. Proszę pamiętać o właściwej polarności (patrz na spód kieszeni na baterie)!
3. Zamknąć kieszeń na baterie.

ℹ WSKAZÓWKI:

Gdy podłączony jest przewód sieciowy, zasilanie z baterii zostaje automatycznie odłączone.

⚠ UWAGA:

- Z baterii może wyciec elektrolit. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
- Nie wolno łączyć baterii różnych typów lub baterii nowych z używanymi.
- Baterii nie należy wrzucać do zwykłych domowych śmieci. Zużyte baterie proszę oddać do punktu zbiórki odpadów specjalnych lub do punktu sprzedaży.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Baterii nie należy wystawiać na działanie silnych źródeł ciepła, takich jak światło słoneczne, ogień itp. Istnieje **ryzyko wybuchu!**

54 Język polski

Pilot

WSKAZÓWKA:

Bateria litowa znajdująca się w przegródce została na czas transportu zabezpieczona folią. Wydłuża to okres przydatności do użycia baterii. Usuń folię przed pierwszym użyciem pilota.

Działanie bezprzewodowe na odległość do 5 metrów. Podczas używania, upewnij się, że pomiędzy pilotem a czujnikiem na urządzeniu (9) nie ma żadnych przeszkód. Jeśli odległość się zmniejszy, należy wymienić baterie. Wymień baterię w następujący sposób:

1. Otwórz przegródkę na baterię.
2. Zastąp baterię baterią tego samego typu (CR 2025). Zwróć uwagę na kierunek biegunów.
3. Zamknij ponownie kłapkę przegródki na baterię.

OSTRZEŻENIE:

- Nie umieszczaj baterii w pobliżu źródła gorąca, np. Bezpośrednie działanie promieni słonecznych, płomień, itp. Istnieje **niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Trzymaj baterie z daleka od dzieci! To nie są zabawki.
- Nie otwieraj baterii na siłę.
- Unikaj ich kontaktu z przedmiotami metalowymi (pierścionki, gwoździe, śruby, itp.). Istnieje ryzyko zwarcia!
- Przy zwarciu baterie mogą się znacząco rozgrzać lub nawet zapalić. Może to skończyć się poparzeniami.
- Dla własnego bezpieczeństwa, podczas transportu bieguny baterii powinny być zakryte taśmą samoprzylepną.
- Z baterii może wyciec elektrolit. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyjmij z pilota baterie.
- Jeśli bateria zacznie wyciekać, nie wcieraj płynu w oczy lub słuchówkę. W przypadku kontaktu, umyj ręce, wypłucz oczy czystą wodą i jeśli objawy nie ustąpią, szukaj pomocy medycznej.

UWAGA:

- Z baterii może wyciec elektrolit. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyjmij z pilota baterie.
- Baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Proszę oddać baterie do autoryzowanego punktu skupu lub sprzedawcy.

Zabezpieczenie transportowe kieszeni CD

- Otworzyć tackę CD (3), naciskając przycisk PUSH TO OPEN (5).
- Przed uruchomieniem urządzenia proszę usunąć z odtwarzacza CD zabezpieczenie transportowe, o ile takie zostało przewidziane.

Działanie ogólne

WSKAZÓWKA:

- Na urządzeniu i na pilocie znajdują się przyciski. Identyczne przyciski mają te same funkcje.
- Działanie urządzenia jest kontrolowane przyciskami urządzenia.

Włączanie/wyłączanie urządzenia

- Naciśnij przycisk  (15), aby włączyć urządzenie.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij ponownie przycisk . Wskaźnik kontrolny PAIR/STANDBY (8) zapala się na czerwono.

WSKAZÓWKA:

Po upływie około 15 minut bez sygnału urządzenie zostanie automatycznie przełączone do trybu gotowości.

Głośność

Można wyregulować żądaną głośność za pomocą kontrolki VOLUME (1).

FUNC (21)

Naciskaj przycisk FUNC, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany tryb pracy.

EQ/LIGHT (20)

- Naciskaj przycisk EQ/LIGHT, aby wybierać spośród ustawionych fabrycznie trybów dźwięku. Możesz wybierać spośród następujących trybów: (FLAT, CLASSIC, ROCK, POP, JAZZ).
- Naciskaj przycisk EQ/LIGHT, aby wybierać spośród różnych trybów podświetlania przednich głośników. Ustawienie "LIGHT OFF" wyłączy tę funkcję.

Wejście słuchawkowe (14)

By móc korzystać ze słuchawek, użyj słuchawek z wtyczką 3,5 mm, którą należy włożyć do wejścia znajdującego się na urządzeniu. Głośniki wyłączą się.

WYŁĄCZANIE DŹWIĘKU (1 na pilocie)

Możesz szybko wyłączyć dźwięk korzystając z przycisku MUTE. Na wyświetlaczu zacznie migać wiadomość "MUTE". Naciśnij przycisk ponownie, aby włączyć z powrotem dźwięk.

Odbiór radiowy

1. Wybierz tryb radia za pomocą przycisku FUNC (21). Na wyświetlaczu pojawi się "TUNER"
2. Istnieją dwie opcje wyszukiwania i zapisywania stacji radiowych.
 - **Automatyczne wyszukiwanie stacji:**
Ważne! Wszelkie uprzednio ustawione stacje zostaną nadpisane.

Naciśnij przycisk ►/PAIR (16). System przeszuka cały zakres częstotliwości radiowych FM. Odnalezione stacje zostaną zapisane w kolejności rosnącej według ich częstotliwości.

- **Ręczne wyszukiwanie stacji radiowych:** Przekręcaj pokrętkę TUNING (6), aż odnajdziesz szukaną stację.

Zapisywanie stacji:

1. Wyszukaj żadaną stację radiową pokrętką TUNING (6).
2. Aby zapisać stację, naciśnij przycisk PROG./P-MODE (19). Na wyświetlaczu zamiga wiadomość "P 01" i wyświetli się "MEM".
3. Użyj przycisków ►/+10 / ◄/-10 (18), aby wybrać numer, pod którym stacja ma zostać zapisana.
4. Naciśnij przycisk PROG./P-MODE. Stacja radiowa zostanie zapisana.

i WSKAZÓWKA:

Jeśli w tle odbieranej stacji słyszalny jest szum, zalecamy przełączenie na MONO. Naciśnij przycisk MONO/ST (3 na pilocie), aby wybrać MONO lub STEREO.

Wybieranie zapisanych stacji

Zapisane stacje radiowe można wybrać naciśnięciem przycisków ►/+10 / ◄/-10.

Odtwarzanie płyt kompaktowych/MP3

1. Wybierz tryb CD za pomocą przycisku FUNC (21). Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „CD”.
2. Otworzyć tackę CD (3), naciskając przycisk PUSH TO OPEN (5).
3. Proszę włożyć CD nadrukiem do góry na trzpień stożkowy centrujący w ten sposób, by płyta kompaktowa zaskoczyła mechanicznie, a następnie proszę zamknąć pokrywę pojemnika na CD.
4. Po kilku sekundach na wyświetlaczu pojawi się ilość utworów oraz czas ich odtwarzania.

i WSKAZÓWKA:

Dla CD w formacie MP3 zostanie pokazana ilość folderów i utworów.

5. Płyta kompaktowa odtwarzana będzie od pierwszego tytułu. Na wyświetlaczu widoczny będzie czas, który upłynął oraz bieżący utwór. Jeśli dostępne, zostaną dodatkowo, naprzemiennie pokazane informacje ID3 tag Meta data z płyty CD w formacie MP3. Jeśli funkcja ID3 jest wyłączona, naprzemiennie będą wyświetlane bieżący utwór i folder.
6. By wyjąć CD, proszę wcisnąć przycisk ■ STOP (17), otworzyć pojemnik na płytę kompaktową i ostrożnie wyjąć CD. Pokrywkę odtwarzacza należy trzymać stale zamkniętą.

i WSKAZÓWKA:

- Jeśli płyta zostanie włożona odwrotnie lub jeśli nie zostanie włożona wcale, na wyświetlaczu będzie migać wskazanie „READ” oraz widoczny będzie komunikat „NO DISC”.
- Ze względu na dużą ilość dostępnego oprogramowania i rodzajów nośników, nie gwarantujemy prawidłowego odtwarzania płyty CD, nagranej przez użytkownika.

Odtwarzanie muzyki poprzez Bluetooth

Bluetooth to technologia bezprzewodowej łączności radio-wej urządzeń znajdujących się w bliskim zasięgu. Urządzenia obsługujące standard Bluetooth przesyłają dane w zakresie częstotliwości od 2,402 do 2,480 GHz w paśmie ISM [Industrial (przemysłowe), Scientific (naukowe) i Medical (medyczne)]. Zakłócenia mogą być powodowane na przykład przez sieci WLAN, radia DAB, telefony bezprzewodowe lub kuchenki mikrofalowe, które to urządzenia działają w tym samym paśmie częstotliwości.

Urządzenie to zapewnia możliwość korzystania z urządzeń obsługujących technologię Bluetooth. Promień działania jest ograniczony do około 15 metrów, w zależności od otoczenia i używanego urządzenia.

Jeśli urządzenie odtwarzające obsługuje profil A2DP (ang. **A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile; profil zaawansowanej dystrybucji audio) i jest wyposażone w funkcję odtwarzacza muzycznego, można także bezprzewodowo przesyłać do niego pliki muzyczne. Profil A2DP jest profilem Bluetooth wielu dostawców. Podczas transmisji sygnały dźwięku stereo są przesyłane bezprzewodowo między urządzeniem odtwarzającym (źródło), a urządzeniem odbierającym. Aby możliwa była zdalna obsługa źródła, odtwarzacz musi obsługiwać profil AVRCP (ang. **A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile; profil zdalnego sterowania audio/wideo).

Ze względu na różnych producentów, różne modele i wersje oprogramowania urządzeń, nie można zagwarantować pełnej funkcjonalności.

Logowanie urządzeń (parowanie)

Przed rozpoczęciem słuchania muzyki za pomocą tego urządzenia, urządzenia należy najpierw sparować.

1. Sprawdź, czy funkcja Bluetooth jest włączona w odtwarzaczu (np. w telefonie komórkowym). Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi odtwarzacza.
2. Wybierz tryb BLUETOOTH, używając przycisku FUNC (21). Lampka kontrolna PAIR/STANDBY zamiga na niebiesko. To sygnalizuje, że urządzenie jest w trybie parowania.
3. Wybierz menu Bluetooth w odtwarzaczu i zarejestruj w nim to urządzenie. Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi odtwarzacza. Jako wybór na wyświetlaczu odtwarzacza pojawi się urządzenie „AEG SR 4359 BT”.

i WSKAZÓWKA:

- Tylko jedno urządzenie odtwarzające można połączyć jednorazowo z urządzeniem. Jeśli urządzenie jest już podłączone z innym urządzeniem do odtwarzania, to urządzenie nie pojawi się w menu wyboru BT.
- Aby odłączyć bieżące połączenie Bluetooth, przytrzymać przycisk ► II/PAIR (16) docisnięty. Wskaźnik kontrolny PAIR/STANDBY (8) miga na niebiesko.

4. Wprowadź w odtwarzaczu hasło „0000”; zależy ono od producenta, modelu i wersji oprogramowania urządzenia.

Jeśli parowanie jest udane, wskaźnik kontrolny PAIR/STANDBY zapala się na niebiesko. Wprowadź w odtwarzaczu hasło „0000”; zależy ono od producenta, modelu i wersji oprogramowania urządzenia.

i WSKAZÓWKA:

- W zależności od producenta urządzenia, należy ponownie wykonać rejestrację (PAROWANIE), aby połączyć urządzenia.
- W przypadku problemów z rejestracją urządzenia odtwarzającego należy wyłączyć jego funkcję WiFi/danych mobilnych.
- Nie można zapewnić zgodności ze standardem Bluetooth w przypadku urządzeń (np. telefonów komórkowych), które zostaną wydane w przyszłości.
- W celu zapewnienia optymalnego połączenia należy upewnić się, że akumulator odtwarzacza jest w pełni naładowany.
- Niektóre marki telefonów komórkowych zapewniają tryb oszczędzania energii. Tryb oszczędzania energii należy wyłączyć, ponieważ może on być przyczyną problemów podczas transferu danych za pomocą technologii Bluetooth.
- Aby możliwe było przesyłanie danych dźwiękowych, funkcja Bluetooth odtwarzacza musi pozostać aktywna. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi odtwarzacza.
- Jeśli z telefonem komórkowym, za pomocą którego odtwarzana jest muzyka, nawiązane zostanie połączenie, odtwarzanie muzyki zostanie przerwane. Jednak dźwięk nie jest odtwarzany przez urządzenie. Po zakończeniu połączenia, urządzenia zostaną ponownie ze sobą połączone, a odtwarzanie zostanie wznowione.

Odtwarzanie muzyki przez USB (11)

Urządzenie to zostało udoskonalone zgodnie z najnowszymi postępami technicznymi w dziedzinie standardu USB. Szeroki zakres dostępnych na rynku urządzeń pamięci USB uniemożliwia nam niestety zagwarantowanie pełnej zgodności tego urządzenia ze wszystkimi urządzeniami pamięci USB. Z tego powodu w rzadkich przypadkach mogą wystąpić problemy z odtwarzaniem plików z urządzeń pamięci USB. **Nie** oznacza to wadliwego działania urządzenia.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk FUNC (21), aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „USB”.
2. Podłącz urządzenie pamięci USB. Po kilku sekundach automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.

Informacje na temat obsługi można znaleźć w sekcji „Opis przycisków kontrolnych”.

i WSKAZÓWKA:

- Zawsze podłączaj pamięć USB **bezpośrednio** do portu USB, aby uniknąć niepoprawnego działania.
- Port USB **nie** jest przeznaczony do ładowania urządzeń zewnętrznych.

△ UWAGA:

Przed odłączeniem urządzenia pamięci USB należy wybrać inny tryb działania urządzenia.

Odtwarzanie muzyki z karty pamięci SD (13)

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk FUNC (21), aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „CARD”.
2. Włóż kartę pamięci do gniazda karty. Styki muszą być skierowane w dół. Po kilku sekundach automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.

Informacje na temat obsługi można znaleźć w sekcji „Opis przycisków kontrolnych”.

△ UWAGA:

Przełącz na inny tryb pracy przed wyjęciem karty.

Opis przycisków kontrolnych

i WSKAZÓWKA:

Zależnie od urządzenia odtwarzającego nie wszystkie funkcje mogą być obsługiwane.

► II/PAIR (16)

Mogą Państwo na krótko przerwać odtwarzanie a następnie ponownie je uruchomić. Powiadomienie na wyświetlaczu miga. Dla kontynuacji odtwarzania wcisnąć ten klawisz ponownie.

►/ +10 / ◀ -10 (18)

Podczas odtwarzania muzyki:

Przy pomocy ►/ +10 mogą Państwo przejść do następnego tytułu lub do jeszcze jednego dalej, itd.

- Po wciśnięciu przycisku rozpoczyna się proces przeszukiwania skali odbiornika.

Przycisk **◀◀-10** mogą Państwo obsługiwać w sposób następujący:

- Naciśnięcie 1 x = Aktualny utwór odtwarzany jest od początku.
- Naciśnięcie 2 x = Przeskakuje do poprzedniego tytułu.
- Naciśnięcie 3 x = Odtwarza utwór poprzedzający itd. Po wciśnięciu przycisku rozpoczyna się proces przeszukiwania skali odbiornika.

W trybie stop:

Naciskaj jeden z przycisków, aby przeskoczyć do przodu, odpowiednio za każdym naciśnięciem o 10 utworów, zakładając, że dostępnych jest więcej niż 10 utworów.

■ STOP (17)

Odtwarzanie jest zatrzymane.

PROG./P-MODE (19)

- W trybie pauzy służy do programowania dowolnej kolejności utworów (patrz „Odtwarzanie zaprogramowane”).

Podczas odtwarzania audio CD:

- Naciśnięcie 1 x = aktualnie odtwarzany utwór będzie stale powtarzany. Symbol „**↺**” pojawia się na wyświetlaczu.
- Naciśnięcie 2 x = powtarzane są wszystkie nagrania CD. Symbol „**↺ ALL**” pojawia się na wyświetlaczu.
- Naciśnięcie 3 x = Wszystkie utwory muzyczne odtwarzane są w losowej kolejności. Powiadomienie „**RAN**” pojawia się na wyświetlaczu.
- Naciśnięcie 4 x = zostanie odtworzone początkowe 10 sekund każdego utworu. Na wyświetlaczu pojawi się wiadomość „**INTRO**”.
- Naciśnięcie 5 x = wszystkie funkcje zostaną skasowane. Kontynuacja zwykłego trybu odtwarzania.

Podczas odtwarzania muzyki z MP3:

- Naciśnięcie 1 x = aktualnie odtwarzane nagranie będzie stale powtarzane. Symbol „**↺**” pojawia się na wyświetlaczu.
- Naciśnięcie 2 x = wybrany folder jest ciągle powtarzany (na wyświetlaczu pojawia się **↺ DIR FOLDER**).
- Naciśnięcie 3 x = wszystkie muzyczne utwory są ciągle powtarzane (Symbol „**↺ ALL**” pojawia się na wyświetlaczu).
- Naciśnięcie 4 x = Wszystkie utwory muzyczne odtwarzane są w losowej kolejności. Powiadomienie „**RAN**” pojawia się na wyświetlaczu.
- Naciśnięcie 5 x = zostanie odtworzone początkowe 10 sekund każdego utworu. Na wyświetlaczu pojawi się wiadomość „**INTRO**”.
- Naciśnięcie 6 x = wszystkie funkcje są wyłączane. Odtwarzanie jest normalnie kontynuowane.

Odtwarzanie zaprogramowane

Pozwala na zaprogramowanie dowolnej kolejności tytułów. (Tylko w trybie CD-/USB-/CARD)

1. Proszę nacisnąć przycisk ■ STOP (17).
2. Proszę nacisnąć przycisk PROG./P-MODE (19). Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „P01” (pozycja pamięci) oraz „PROG”. Przyciskami ▶▶/+10 / ◀◀/-10 (18) proszę wybrać pożądany tytuł i wcisnąć ponownie przycisk PROG./P-MODE. Wskaźnik na wyświetlaczu pokaże numer zapisu w pamięci P02.
3. Przy pomocy przycisku ▶▶/+10 / ◀◀/-10 proszę wybrać następny utwór i ponownie nacisnąć przycisk PROG./P-MODE. Proszę powtarzać tę czynność do momentu wybrania wszystkich utworów.

! WSKAZÓWKA:

Gdy zostanie zapełniona pamięć programowanych utworów, na wyświetlaczu miga wskaźnik „FULL”.

4. Proszę nacisnąć przycisk ▶▶/PAIR (16). Komunikat „PROG” dodatkowo pojawi się na wyświetlaczu.
5. Jeżeli naciśną Państwo jeden raz przycisk ■ STOP, odtwarzanie zostaje zatrzymane, program zostanie jednak zachowany.
6. Aby kontynuować odtwarzanie programu, naciśnij przycisk ▶▶/PAIR.
7. Aby wykasować program proszę 2-krotnie nacisnąć przycisk ■ STOP. Komunikat „PROG” zniknie.

Urządzenie zatrzymuje się automatycznie po odtworzeniu wszystkich zaprogramowanych tytułów. Kolejność z listy pozostanie w pamięci, aż urządzenie zostanie przełączone w inny tryb.

Odtwarzanie muzyki w formacie MP3

Mają Państwo możliwość odtwarzania na tym urządzeniu utworów muzycznych w formacie MP3. Poza tym urządzenie to obsługuje będące w powszechnym użyciu płyty kompaktowe typu: CD, CD-RW, CD-R.

Urządzenie to jest przystosowane również do odtwarzania MP3 CD. Na tego rodzaju CD może być zapisane do 200 utworów. Państwa urządzenie automatycznie rozpoznaje MP3 CD (na wyświetlaczu zostanie wyświetlona całkowita liczba utworów i wskaźnik MP3). Przy odtwarzaniu tego rodzaju CD proszę postępować jak opisano w punkcie CD/MP3. Programowania tytułów mogą Państwo dokonać zgodnie z opisem przedstawionym już w rozdziale „Odtwarzanie programowane”.

Pamiętaj:

Istnieje wiele metod wypalania i kompresji oraz różnic w jakości fabrycznych i wypalanych płyt CD.

Ponadto w przemyśle fonograficznym nie ma ogólnie obowiązujących standardów (zabezpieczenia przed kopiowaniem).

58 Język polski

Z tego względu mogą bardzo rzadko wystąpić problemy przy odtwarzaniu płyt CD i płyt CD z nagraniami MP3. **Nie** oznacza to wadliwego działania urządzenia.

Gniazdko AUX IN

Dla podłączenia urządzeń odtwarzania analogowego. Za pomocą tego gniazdka można odsłuchiwać przez głośniki także nagrania z innych odtwarzaczy, np. odtwarzacza MP3, odtwarzacza CD.

1. Podłącz zewnętrzne urządzenie za pomocą wtyczki jack 3,5 mm stereo do gniazda AUX-IN.
2. Kilkakrotnie nacisnąć przycisk FUNC (21), dopóki „AUX” nie pojawi się na wyświetlaczu.
3. Usłyszymy dźwięk odtwarzany z urządzenia zewnętrznego poprzez głośniki. Można użyć kontrolki VOLUME (1), aby wyregulować głośność. Przyciski CD nie funkcjonują.
4. Dalej proszę postępować jak podano na instrukcji obsługi zewnętrznego źródła dźwięku.

WSKAZÓWKA:

Ustaw optymalną głośność w zewnętrznym urządzeniu.

Czyszczenie i pielęgnacja

OSTRZEŻENIE:

Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia proszę wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Zewnętrzne zabrudzenia mogą Państwo usunąć przy pomocy lekko wilgotnej ściereczki, bez dodatku środków czyszczących.

Usuwanie zakłóceń

Zakłócenie	Przyczyna	Rozwiązanie
CD nie daje się odtworzyć.	CD nie jest włożona w ogóle lub włożona niewłaściwie.	Proszę się upewnić, że dysk włożony jest napisami do góry.
	Baterie za słabe.	Proszę włożyć nowe baterie albo zasilać urządzenie przy pomocy kabla do sieci.
CD przeskakuje podczas odtwarzania.	Proszę sprawdzić dysk pod względem pozostawionych odcisków palców, zabrudzeń lub porysowania.	Proszę oczyścić go miękką ściereczką, zaczynając od środka.

Zakłócenie	Przyczyna	Rozwiązanie
Obsługa urządzenia nie jest możliwa.	Wystąpiła awaria i urządzenie się „zawiesiło”.	Odłączyć zasilanie na 5 s. Następnie włączyć ponownie urządzenie.
Brak sygnału audio podczas połączenia Bluetooth.	Urządzenie nie jest zarejestrowane ze źródłem audio.	Sprawdzić, czy jest połączenie. Zarejestrować urządzenie ponownie ze źródłem audio, jeśli jest to konieczne.
	Zbyt mała głośność	Zwiększyć głośność na urządzeniu Zwiększyć głośność na źródle audio.
Nie można podłączyć urządzenia.	Rejestracja nie działa.	Sprawdzić, czy źródło audio obsługuje protokół A2DP.
	Źródło audio jest wyłączone.	Włączyć źródło audio.
	Bluetooth jest wyłączony na źródle audio.	Włączyć funkcję Bluetooth na źródle audio.
	Nieobsługiwana jest wersja Bluetooth.	Skorzystać z innego urządzenia odtwarzającego.

Dane techniczne

Model: SR 4359 BT
Napięcie zasilające: 100-240 V~, 50/60 Hz
Zasilanie z baterii: 8 x 1,5 V, typ UM2/R14
Pobór mocy: 48 W
Stopień ochrony: II
Masa netto: ok. 3,34 kg
Radio:

Zakresy częstotliwości: FM 87,5 ~ 108,0 MHz

Bluetooth

Obsługiwany standard Bluetooth: V2.1 + EDR
Zakres: ok. 15 metrów
Częstotliwość transmisji: 2,402-2,480 GHz
Protokoły: A2DP/AVRCP

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Warunki gwarancji

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

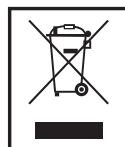
Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tę umowę nie są uwzględniane przez tę gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa



Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”

Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.